

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

Mission Berlin 20 – S vremena na vrijeme

Ana još uvijek ne zna kako da riješi problem? Koji događaj organizacija RATAVA želi da spriječi? Nakon povratka u 2006. sljedeće putovanje je vodi u 1989. Da li su ovi skokovi kroz vrijeme opasni?

Prije povratka u 2006. odigrava se emotivan rastanak s Paulom. Ani ostaje još 35 minuta za ispunjenje misije. Koji događaj organizacija RATAVA želi da spriječi? Iznenada postaju svjesni činjenice da teroriste ne zanima gradnja, nego rušenje zida. Igrač odlučuje da Ana mora odmah u 1989. godinu, kako bi doživjela pad zida.

Manuskript der Episode

INTRODUCTION

COMPUTER:

Misija Berlin, 13. avgust 1961. godine, šest i dvadeset uveče. Ostalo ti je još 35 minuta da spasiš Njemačku. Znaš li gdje se nalaziš?

FLASHBACK:

Entschuldigen Sie, sind Sie ... aus Ostberlin?

COMPUTER:

Znaš li šta treba raditi?

FLASHBACK:

Vergiss deine Mission. Sie ist zu riskant.

COMPUTER:

Igraš li dalje? Igraš li dalje?

SITUATION 1

ANA:

Zdravo, spremna sam.

SPIELER:

Ana, ne zaboravi svoju misiju. Ako želiš imati uspjeha, moraš se vratiti u sadašnjost. Bolje je da se oprostiš od svog dragog.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANA:

Paul, ich , ... ich ...

PAUL:

Ich auch, Ana, ich auch.

ANA:

Ich auch? Znači li to da i on ...?

PAUL:

Du liebst mich, und ich liebe dich auch. Wir lieben uns. Ist das nicht schön?

ANA:

Liebe? Ljubav? On me voli! Ich liebe dich!

PAUL:

Ana, darf ich dich küssen?

ANA:

Paul! Ich, meine Mission ...

PAUL:

Ach Ana! Denk doch an uns! Das ist viel schöner als deine Mission. Hörst du die Musik? Das ist jetzt unsere Melodie.

DECODAGE 1

SPIELER:

Darf ich dich küssen? Tip nije dugo oklijevao, zar ne. Doduše, on je pitao smije li te poljubiti, ali nije čekao odgovor.

ANA:

Da, ali mi nemamo baš mnogo vremena, zar ne?

SPIELER:

Tačno. Ti nemaš mnogo vremena. Moraš se odmah vratiti u sadašnjost.

ANA:

Da, da ... "Die Liebe versetzt Berge", to je to! Razumiješ li!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SPIELER:

Ana, misli na svoju misiju.

ANA:

Ali to upravo i radim!

SPIELER:

Ne, ne radiš.

ANA:

Ma, radim.

SITUATION 2

COMPUTER:

Potreban Back up. Promjene odmah memorisati

SPIELER:

Ana, poziv za tebe!

ANA:

Halo?

COMPUTER:

Dati aktuelno stanje misije. Dati aktuelno stanje misije.

ANA:

Moja misija je da spriječim katastrofu koja bi imala kobne posljedice za Njemačku. Pastor Kavalie me vratio u 13. avgust 1961. godine, kada su počeli radovi na gradnji Berlinskog zida. Ali čak i tada su me pratile crne kacige. Sakrila sam se u jednu malu prodavnicu, gdje me je mlada kasirka predstavila kao svoju staru prijateljicu.

FLASHBACK:

Sie sind jetzt eine alte Freundin von mir, eine Schulfreundin.

ANA:

Povela me je svojoj kući gdje nam je vrata otvorio jedan mladić.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

FLASHBACK:

'n Abend, Heidrun. Schnell, komm rein!

ANA:

Kao prvo: Paula Winklera i njegovu sestru Heidrun Drei sam srela 1961. godine.

Paul je bio malo sumnjičav. Želio je znati koga je to njegova sestra dovela kući.

FLASHBACK:

Wen hast du denn da mitgebracht?

ANA:

Heidrun mu je rekla da mi moraju pomoći i zaštititi me od crnih kaciga.

FLASHBACK:

Wir müssen Ana helfen. Die Schwarzhelme suchen sie.

ANA:

Drugo: Heidrun Drei zna ko su crne kacige.

Vojnici su upravo postavljali bodljikavu žicu između istočnog i zapadnog Berlina, kada smo odlučili da odemo tamo i pogledamo šta se događa. Onda je došla žena u crvenom. Pitala sam Paula da li zna ko je ona.

FLASHBACK:

Die Frau in Rot? Die Chefin von RATAVA.

ANA:

Treće: Žena u crvenom. Die Frau in Rot je šefica bande RATAVA.

U podrumu jedne stare pivare sakrila je neku futrolu.

FLASHBACK:

Das Etui ist in Sicherheit. Niemand weiß, wo es ist. Außer mir!

ANA:

Mislila je da je jedina, koja zna gdje se nalazi futrola. Ali, prevarila se. Četvrto: ja znam gdje je futrola.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

Imala sam tek toliko vremena da pronađem novo skrovište. Paul i ja smo bježali kroz podzemne prolaze jer nas je pratila žena u crvenom. Kada smo ugledali svjetlo dana, doživjeli smo veliko iznenađenje.

FLASHBACK:

Na, hier ist aber Westberlin. – Nein! – Na doch.

ANA:

Peto: Bili smo u zapadnom Berlinu i bilo je nemoguće vratiti se na istok i uzeti futrolu.

Ali, Paul je počeo da se brine za mene.

FLASHBACK:

Vergiss deine Mission. Sie ist zu riskant.

ANA:

Paul je rekao da me voli!

FLASHBACK:

Du liebst mich, und ich liebe dich auch.

ANA:

Ali, moram ga napustiti. Ne mogu otići direktno u istočni Berlin, moram se najprije vratiti u sadašnjost. ... Die Liebe ...

COMPUTER:

Završen Back up. Dobro si to uradila. Napreduješ i dobila si 10 minuta.

CONCLUSION

COMPUTER:

Dvadeseta runda uspješno završena. Ostalo ti je još 40 minuta. Pripremi se za peti nivo. Moraš pronaći istorijski događaj koji RATAVA želi izbrisati. Igraš li dalje? Igraš li dalje?

Koprodukcija radija Deutsche Welle, Polskie radio i Radio France Internationale i uz podršku Evropske unije.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle